

Isaiah / ישעיהו - According to 4Q65 Isaiah¹ (4QIsa¹) - Verse Order

Chapter 7

14 [לכן] [יתן] [אדני] [הוא] [לכם] [אות] הנה [העלמה] [הרה] [וילדת] [בן] [וקראת] [שמו] [עמנואל]:

15 חמאה [ודבש] [יאכל] [לדעתו] [מאוס] [ברע] [ובחור] [בטוב]:

Chapter 8

11 כי [כה] [אמר] [יהוה] [אלי] [כחזקת] [היד] [ויסרני] [מלכת] [בדרך] [העם] [הזה] [לאמ] [ר]:

12 לוא [תאמרון] [קשר] [לכל] [אשר] [יאמר] [העם] [הזה] [קשר] [ואת] [מוראו] [לוא] [תיראו] [ולו] [א]

[תעריצו]:

13 [את] [יהוה] [צבאות] [אתו] [תקד] [ישו] [והוא] [מראכם] [והוא] [מערצכם]:

14 והיה [למקדש] [ולאבן] [נגף] [ולצור] [מכשול] [לשני] [בתי] [ישראל] [לפה] [ולמוקש] [ליושב]

[ירושלם]:

Isaiah / ישעיהו - According to 4Q65 Isaiah¹ (4QIsa¹) - Direct Transcription

Fragment 1

[תלאו גם את אלוהי¹⁴ לכן יתן אדני הוא לכם אות] הנה 34

[העלמה הרה וילדת בן וקראת שמו עמנואל]¹⁵ חמאה 35

Fragment 2

[כה אמר יהוה אלי כחזקת היד ויסרני מלכת בדרך העם] 8:11 כי 32

[תאמרון קשר לכל אשר יאמר העם הזה קשר] 12 לוא 33

ואת מוראו לוא תיראו ולו] א תעריצו¹³ את יהוה צבאות אתו] 34

תקד] ישו והוא] מראכם והוא מערצכם¹⁴ והיה] למקדש ולאבן נגף] 35

Hebrew Comparison of the Text of Isaiah – Masoretic against 4Q65 Isaiah¹ (4QIsa¹)

Chapter 7

14

Masoretic	לְכֹן יִתֵּן אֲדֹנָי הוּא לְכֶם אֹת הַנְּגָה הָעֵלְמָה הָרָה וְיִלְדֶת בֵּן וְקָרְאת שְׁמוֹ עֲמֹנוֹ אֵל
4Q65 Isaiah ¹ (4QIsa ¹)	[לכן יתן אדני הוא לכם אות] הנה [העלמה הרה וילדת בן וקראת שמו עמנואל]
Highlighted Diff.	None Extant

15

Masoretic	חֲמָאָה וּדְבַשׁ יֹאכְל לְדַעְתּוֹ מֵאוֹס בָּרַע וּבְחֹר בְּטוֹב
4Q65 Isaiah ¹ (4QIsa ¹)	חמאה [ודבש יאכל לדעתו מאוס ברע ובחור בטוב]
Highlighted Diff.	None Extant

Chapter 8

11

Masoretic	כִּי לֵאמֹר יִהְיֶה אֵלַי כְּחֹזֶקֶת הַיָּד וְיִסְרְנִי מִלְּכַת בְּגֶרְךָ הָעַם־הַזֶּה לְאֹמֶר
4Q65 Isaiah ¹ (4QIsa ¹)	כי [כה אמר יהוה אלי כחזקת היד ויסרני מלכת בדרך העם] הזה לאמ[ר]
Highlighted Diff.	None Extant

12

Masoretic	לֹא־תֹאמְרוּן קֹשֶׁר לְכֹל אֲשֶׁר־יֹאמַר הָעָם הַזֶּה קֹשֶׁר וְאֶת־מִוֶּרְאוֹ לֹא־תִירָאוּ וְלֹא תִעְרִיצוּ
4Q65 Isaiah ¹ (4QIsa ¹)	לוא [תאמרון קשר לכל אשר יאמר העם הזה קשר] ואת מוראו לוא תיראו ולו [א] [תעריצו]
Highlighted Diff.	ל ^ו א תאמרון קשר לכל אשר יאמר העם הזה קשר ואת מוראו ל ^ו א תיראו ול ^ו א תעריצו
13	
Masoretic	אֶת־יְהוָה צְבָאוֹת אֱתוּ תִקְדְּשׁוּ וְהוּא מִוְרָאֲכֶם וְהוּא מִעֲרָצְכֶם
4Q65 Isaiah ¹ (4QIsa ¹)	[את יהוה צבאות אתו] תקד [ישו והוא] מראכם והוא מערצכם
Highlighted Diff.	את יהוה צבאות אתו תקדישו והוא מ-ו-ראכם והוא מערצכם
14	
Masoretic	וְהָיָה לְמִקְדָּשׁ וּלְאֲבָן נֹגֵף וּלְצִוֹר מְכַשׁוֹל לְשָׁנֵי בְּתֵי יִשְׂרָאֵל לְפַח וּלְמוֹקֵשׁ לְיוֹשֵׁב יְרוּשָׁלַם
4Q65 Isaiah ¹ (4QIsa ¹)	והיה [למקדש ולאבן נגף ולצור מכשול לשני בתי ישראל לפח ולמוקש ליושב] [ירושלם]
Highlighted Diff.	None Extant